VERORDENING (EEG) Nr. 75/91 VAN DE COMMISSIE

van 11 januari 1991

tot vaststelling van de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van padie door de interventiebureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89 (2), en met name op artikel 5, lid 5, en artikel 8, lid 4,

Overwegende dat een interventiebureau rijst kan kopen in het kader van een verplichte interventie als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 of in het kader van bijzondere speciale interventiemaatregelen als bedoeld in artikel 6 van die verordening;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1424/76 van de Raad van 21 juni 1976 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor interventie op de rijstmarkt (3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1908/87 (4), en overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1425/76 van de Raad van 21 juni 1976 betreffende de bijzondere interventiemaatregelen in de rijstsector (5), de rijstvoorraden van de interventiebureaus bij inschrijving te koop worden aangeboden;

Overwegende dat voor hoeveelheden van minder dan 1 000 ton die op de markt van de Gemeenschap worden verkocht geen besluit volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 is vereist; dat de overige bepalingen echter van toepassing blijven;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1424/76, de rijst op de markt van de Gemeenschap moet worden verkocht tegen zodanige prijzen dat een verslechtering van de marktsituatie wordt voorkomen; dat dit doel kan worden bereikt indien de verkoopprijs, gelet op de kwaliteit van de aangeboden rijst, gelijk is aan de prijs op de plaatselijke markt doch niet lager dan een bepaald niveau ten opzichte van de interventieaankoopprijs; dat het in acht nemen van dit prijsniveau in bijzondere gevallen niet strookt met een goed beheer van de markt of van de interventieregeling en aanleiding kan geven tot verstoring van de gemeenschappelijke marktordening; dat voor deze gevallen dus moet worden voorzien in de mogelijkheid om de interventievoorraden tegen bijzondere prijscondities af te zetten;

Overwegende dat rijst voor de uitvoer moet worden verkocht tegen prijscondities die voor elk geval afzonderlijk moeten worden bepaald op grond van de ontwikkeling en de behoeften van de markt; dat een dergelijke verkoop evenwel geen distorsie van de uitvoer op de vrije markt mag veroorzaken; dat de Commissie derhalve op basis van de ingediende offertes een minimumverkoopprijs moet vaststellen;

Overwegende dat de Commissie de minimumverkoopprijs moet vaststellen rekening houdende met alle berekeningselementen die beschikbaar zijn op de dag dat de offertes worden ingediend; dat om speculatie te voorkomen en om ervoor te zorgen dat alle gegadigden op gelijke voorwaarden aan de openbare inschrijving kunnen deelnemen de offerte van de inschrijver vergezeld moet gaan van een aanvraag om voorfixatie van de uitvoerrestitutie;

Overwegende dat de offertes van de inschrijvers voor de verschillende partijen slechts onderling vergelijkbaar zijn voor rijst die zich in een zelfde situatie bevindt; dat de te koop aangeboden rijst op verschillende plaatsen is opgeslagen; dat een betere vergelijkbaarheid kan worden bereikt wanneer aan degene aan wie is gegund de gunstigste vervoerkosten tussen de plaats waar de toegewezen rijst is opgeslagen en de plaats van grensoverschrijding worden terugbetaald; dat deze kosten om budgettaire redenen evenwel slechts kunnen worden terugbetaald voor de plaats van grensoverschrijding die met de minste kosten kan worden bereikt; dat deze plaats moet worden aangewezen met inachtneming van de beschikbare technische voorzieningen voor de uitvoer van rijst;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de positie van de exporteur aan wie is gegund op de markt van bepaalde derde landen, moet worden voorzien in de mogelijkheid om de overeenkomst met het interventiebureau op te zeggen; dat dit echter alleen gerechtvaardigd is wanneer degene aan wie is gegund een uitvoercertificaat heeft aangevraagd overeenkomstig artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1599/90 (7);

Overwegende dat het, nu de vraag op de wereldmarkt rijst betreft in een verder bewerkingsstadium dan padie, dienstig is de verkoop van rijst uit interventievoorraden op de markt van de Gemeenschap toe te staan voor uitvoer in de vorm van een verder bewerkt produkt;

(1) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
(2) PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.
(3) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 24.
(4) PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 53.
(5) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 26.
(6) PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.
(7) PB nr. L 151 van 15. 6. 1990, blz. 29.

Overwegende dat, om alle gegadigden in de Gemeenschap een gelijke behandeling te garanderen, het houden van een openbare inschrijving moet worden medegedeeld met een bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen,* waarbij tussen deze bekendmaking en de eerste datum voor het indienen van de offertes redelijke termijnen in acht moeten worden genomen ;

Overwegende dat een openbare inschrijving alleen normaal kan verlopen indien de gegadigden serieuze offertes indienen ; dat dit doel kan worden bereikt door een zekerheid te doen stellen die wordt vrijgegeven bij betaling van de verkoopprijs binnen de vastgestelde termijn ;

Overwegende dat bij een openbare inschrijving voor uitvoer moet worden gegarandeerd dat de rijst niet opnieuw op de markt van de Gemeenschap wordt verkocht ; dat dit risico bestaat wanneer de verkoopprijs lager is dan de minimumprijs die in acht moet worden genomen wanneer het graan opnieuw op de markt van de Gemeenschap wordt verkocht ; dat met het oog op dit geval een tweede zekerheid moet worden gesteld waarvan het bedrag gelijk moet zijn aan het verschil tussen de verkoopprijs en deze minimumprijs ; dat bijgevolg deze zekerheid slechts kan worden vrijgegeven indien de exporteur aan wie is gegund de bewijzen overlegt als bedoeld in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1615/90 [2] ;

Overwegende dat er, om de interventievoorraden snel en voor zover mogelijk volgens de bestaande handelspraktijken te kunnen afzetten, moet worden bepaald dat de rechten en de verplichtingen die uit de gunning voortvloeien, binnen een bepaalde termijn moeten worden uitgeoefend respectievelijk nagekomen ;

Overwegende dat een algemeen stelsel inzake de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van padie door de interventiebureaus moet worden vastgesteld ; dat Verordening nr. 471/67/EEG van de Commissie [3] duidelijkheidshalve moet worden vervangen en ingetrokken ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Rijst die op grond van de artikelen 5 en 6 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 door de interventiebureaus is aangekocht, wordt bij openbare inschrijving op de in de volgende artikelen vastgestelde voorwaarden opnieuw verkocht.

2. In deze verordening wordt onder openbare inschrijving verstaan, het in concurrentiepositie brengen van de gegadigden door middel van een inschrijving ; de partij wordt gegund aan degene die overeenkomstig de bepalingen van deze verordening de gunstigste offerte heeft gedaan.

TITEL I

Afzet op de markt van de Gemeenschap

Artikel 2

1. Tot een openbare inschrijving wordt besloten volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 1418/76. Dit besluit bepaalt met name :

a) de hoeveelheden waarop de inschrijving betrekking heeft ;

b) voor bijzondere inschrijvingen, de uiterste datum voor het indienen van de offertes en, voor een permanente inschrijving, de eerste en de laatste termijn voor het indienen van de offertes.

2. Lid 1 geldt niet voor openbare inschrijvingen die betrekking hebben op hoeveelheden van minder dan 1 000 ton.

Artikel 3

1. De interventiebureaus stellen overeenkomstig artikel 12, lid 2, een bericht van inschrijving op en zorgen voor de bekendmaking daarvan, met name door aanplakking in de zetel van het interventiebureau. Hierin bepalen zij in het geval van een permanente inschrijving de uiterste data voor het indienen van de offertes voor iedere deelinschrijving.

2. In het bericht van inschrijving wordt vastgesteld op welke minimumhoeveelheden de offertes betrekking moeten hebben.

Artikel 4

De in artikel 2 bedoelde inschrijving kan tot bepaalde aanwendingen en/of bestemmingen worden beperkt.

Artikel 5

1. Voor andere dan de in lid 3 bedoelde verkopen moet de prijs in de in aanmerking genomen offerte overeenkomen met de prijs die voor een overeenkomstige kwaliteit en voor een representatieve hoeveelheid wordt geconstateerd op de markt van de plaats waar de rijst is opgeslagen of, bij het ontbreken daarvan, op de dichtstbijzijnde markt, rekening houdende met de transportkosten. Hij mag in geen geval lager zijn dan de op de laatste dag van de termijn voor de indiening van de offertes geldende interventieaankoopprijs als bedoeld in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1418/76, eventueel aangepast om rekening te houden met toeslagen of kortingen als bedoeld in de bijlagen I tot en met III van Verordening nr. 470/67/EEG van de Commissie [4].

[1] PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1.
[2] PB nr. L 152 van 16. 6. 1990, blz. 33.
[3] PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 12.
[4] PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 8.

2. Voor de toepassing van lid 1 is de voor de twaalfde maand van het verkoopseizoen in aanmerking te nemen interventieaankoopprijs de prijs voor de elfde maand, vermeerderd met een maandelijkse verhoging.

3. Indien in de loop van een verkoopseizoen blijkt dat de werking van de gemeenschappelijke marktordening wordt verstoord, met name doordat het moeilijk is rijst te verkopen tegen prijzen die beantwoorden aan de in lid 1 genoemde voorwaarden, kunnen bijzondere prijsvoorwaarden worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

TITEL II

Verkoop voor uitvoer

Artikel 6

1. Tot een openbare inschrijving voor uitvoer wordt besloten volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 1418/76. Dit besluit bepaalt met name :

a) de hoeveelheden waarop de inschrijving betrekking heeft ;

b) de gebieden waar deze hoeveelheden zijn opgeslagen ;

c) voor bijzondere inschrijvingen, de uiterste datum voor het indienen van de offertes en, voor een permanente inschrijving, de eerste en de laatste termijn voor het indienen van de offertes.

2. In het in artikel 12, lid 2, bedoelde bericht van inschrijving vermeldt het interventiebureau voor iedere partij de haven of de plaats van grensoverschrijding die met de minste vervoerkosten kan worden bereikt en waar voldoende technische voorzieningen aanwezig zijn voor de uitvoer van rijst waarvoor de inschrijving wordt gehouden.

De laagste vervoerkosten tussen de plaats van opslag en de plaats van lading in de bovenbedoelde haven of plaats van grensoverschrijding worden voor de uitgevoerde hoeveelheden door het interventiebureau vergoed aan de uitvoerder aan wie is gegund.

3. Bij permanente inschrijvingen bepaalt het interventiebureau voor elke deelinschrijving de uiterste datum voor het indienen van de offertes.

Artikel 7

1. De offertes

a) kunnen worden geweigerd indien ze betrekking hebben op partijen van minder dan 200 ton ;

b) kunnen worden gedaan onder de voorwaarde dat bepaalde hoeveelheden worden gegund ;

c) worden geacht te zijn gedaan voor rijst geleverd maar niet gelost in de haven of in de plaatsen van grensoverschrijding als bedoeld in artikel 6, lid 2.

2. Offertes zijn slechts geldig indien zij vergezeld gaan van een aanvraag voor een uitvoercertificaat, alsmede van een aanvraag om voorfixatie van de restitutie of van de heffing bij uitvoer naar de betrokken bestemming. Onder bestemming worden verstaan alle landen waarvoor een zelfde restitutie of heffing bij uitvoer is vastgesteld.

Artikel 8

In afwijking van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 worden de uitvoercertificaten die op grond van de onderhavige verordening zijn afgegeven, wat de bepaling van hun geldigheidsduur betreft, geacht op de laatste dag van de termijn voor het indienen van de offertes te zijn afgegeven.

Artikel 9

Na afloop van iedere termijn voor het indienen van de offertes legt de betrokken Lid-Staat de Commissie een anonieme lijst voor waarop inzonderheid voor iedere offerte de hoeveelheid en de prijs zijn vermeld. Volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 stelt de Commissie de minimumverkoopprijs vast of besluit zij aan de ontvangen offertes geen gevolg te geven.

Artikel 10

Ingeval de door de inschrijver overeenkomstig artikel 7, lid 2, ingediende aanvraag om een uitvoercertificaat is gebaseerd op artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 3719/88, annuleert het interventiebureau de overeenkomst voor de hoeveelheden waarvoor het certificaat niet overeenkomstig de bepalingen van dat artikel is afgegeven.

TITEL III

Afzet op de markt van de Gemeenschap, met het oog op de uitvoer van andere rijst dan padie

Artikel 11

Tot een openbare inschrijving met het oog op de uitvoer van andere rijst dan padie wordt besloten volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 1418/76. Dit besluit bepaalt met name :

a) de hoeveelheden padie waarop de inschrijving betrekking heeft ;

b) voor bijzondere inschrijvingen, de uiterste datum voor het indienen van de offertes en, voor een permanente inschrijving, de eerste en de laatste termijn voor het indienen van de offertes ;

c) de GN-codes van de uit te voeren produkten, alsmede de hoeveelheid van die produkten per gegunde ton padie ;

d) eventueel de zones van bestemming van het uit te voeren produkt ;

e) de in acht te nemen minimumverkoopprijs ;

f) de voorwaarden die bij het indienen van offertes moeten worden vermeld, in het bijzonder die welke het stellen van de zekerheden betreffen.

TITEL IV

Algemene bepalingen en slotbepalingen

Artikel 12

1. De in de artikelen 2, 6 en 11 bedoelde besluiten worden aan alle gegadigden medegedeeld met een bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Tussen de datum van die bekendmaking en de datum van de laatste dag van de eerste termijn voor het indienen van de offertes wordt een termijn van ten minste tien dagen in acht genomen.

2. De interventiebureaus maken ten minste acht dagen vóór de datum die is vastgesteld als laatste dag van de eerste termijn voor het indienen van de offertes, een bericht van inschrijving bekend waarin zijn vermeld :

— de aanvullende bepalingen en voorwaarden inzake verkoop welke in overeenstemming zijn met de bepalingen van deze verordening ;

— de belangrijkste fysieke en technische kenmerken van de verschillende partijen die bij de aankoop door het interventiebureau of tijdens later uitgevoerde controles zijn geconstateerd ;

— de opslagplaatsen, alsmede de naam en het adres van het opslagbedrijf.

Dit bericht en alle wijzigingen daarvan worden vóór hun bekendmaking aan de Commissie medegedeeld.

Artikel 13

1. Bij een verkoop op de markt van de Gemeenschap gelden de offertes voor de in Verordening (EEG) nr. 1423/76 omschreven standaardkwaliteit.

Indien de kwaliteit van de rijst van de standaardkwaliteit afwijkt, wordt de in aanmerking genomen prijs van de offerte aangepast door toepassing van de toeslagen of kortingen die met toepassing van artikel 5, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 zijn vastgesteld.

2. Bij de in de titels II en III bedoelde verkoop met het oog op uitvoer

— worden de offertes opgesteld uitgaande van de reële kwaliteit van de partij waarop de offerte betrekking heeft ;

— kan worden bepaald dat in het kader van artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 gedane offertes onontvankelijk worden verklaard.

3. De offertes kunnen na indiening niet meer worden gewijzigd of ingetrokken.

4. De offertes zijn slechts geldig indien zij vergezeld gaan van het bewijs dat de inschrijver een zekerheid van 15 ecu per ton heeft gesteld.

Artikel 14

Bij een in de titels II en III bedoelde verkoop voor uitvoer wordt de in de artikelen 9 en 11 bedoelde minimumverkoopprijs op een zodanig peil vastgesteld dat de overige uitvoer daardoor niet gestoord wordt.

Deze minimumprijs kan niet worden aangepast op grond van de kwaliteit van de rijst.

Artikel 15

De interventiebureaus nemen de nodige maatregelen om de gegadigden in staat te stellen zich vóór het indienen van de offertes te vergewissen van de kwaliteit van de te koop aangeboden rijst.

Artikel 16

Het interventiebureau stelt alle inschrijvers onmiddellijk in kennis van het resultaat van hun deelneming aan de inschrijving. Het interventiebureau deelt binnen drie werkdagen na deze kennisgeving degenen aan wie de inschrijving is gegund, bij aangetekende brief of schriftelijke telecommunicatie een verklaring van gunning mede.

Artikel 17

Degene aan wie is gegund betaalt de rijst voordat hij wordt opgehaald en uiterlijk binnen een maand na de datum van de in artikel 16 bedoelde verklaring. De risico's en de opslagkosten voor de rijst die niet binnen de betalingstermijn wordt afgehaald, komen te zijnen laste.

Toegewezen rijst die niet binnen de betalingstermijn wordt afgehaald, wordt na afloop van die termijn als uitgeslagen aangemerkt met alle gevolgen van dien. In dat geval wordt, bij verkoop op de interne markt, de geboden prijs naar gelang van de in het bericht van inschrijving beschreven kwaliteitskenmerken aangepast.

De uitslagkosten voor na de betalingstermijn afgehaalde rijst zijn voor rekening van de inschrijver.

Bij uitvoer is de te betalen prijs de in de offerte vermelde prijs, vermeerderd met een maandelijkse verhoging, wanneer de rijst in de maand na die van de toewijzing van de offerte wordt afgehaald.

Wanneer de betaalde prijs lager is dan de minimumprijs die overeenkomstig artikel 5, leden 1 en 2, bij verkoop op de markt van de Gemeenschap in acht moet worden genomen, mag het produkt pas worden afgehaald nadat een zekerheid is gesteld die gelijk is aan het verschil tussen deze twee prijzen.

Indien degene aan wie is gegund de rijst niet binnen de in de eerste alinea bedoelde termijn heeft betaald, wordt het contract door het interventiebureau voor de niet betaalde hoeveelheden opgezegd.

Artikel 18

1. De in deze verordening bedoelde zekerheden worden gesteld overeenkomstig de bepalingen van titel III van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie [1].

[1] PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

2. De in artikel 13, lid 4, bedoelde zekerheid wordt vrijgegeven voor de hoeveelheden waarvoor

— de offerte niet in aanmerking is genomen,

— de verkoopprijs binnen de vastgestelde termijn is betaald en, bij in de titels II en III bedoelde verkoop voor uitvoer, de in artikel 17, vijfde alinea, bedoelde zekerheid is gesteld.

3. De in artikel 17, vijfde alinea, bedoelde zekerheid wordt vrijgegeven voor de hoeveelheden waarvoor

— het bewijs is geleverd dat het produkt ongeschikt is voor menselijke en dierlijke consumptie,

— de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 3665/87 bedoelde bewijzen zijn overgelegd,

— het certificaat niet overeenkomstig artikel 44 van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is afgegeven,

— het contract op grond van artikel 17, zesde alinea, is opgezegd.

4. De in artikel 13, lid 4, bedoelde zekerheid wordt verbeurd voor de hoeveelheden waarvoor

— de in artikel 44, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde zekerheid is verbeurd,

— behoudens overmacht, de betaling niet is gedaan binnen de in artikel 17 bedoelde termijn.

5. Behoudens overmacht, wordt de in artikel 17, vijfde alinea, bedoelde zekerheid verbeurd voor de hoeveelheden waarvoor de in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 3665/87 bedoelde bewijzen niet zijn overgelegd binnen de in artikel 47 van die verordening bedoelde termijn.

Artikel 19

De betrokken Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van het verloop van de inschrijvingen, met name door opgave van de verkoopprijzen van de verschillende partijen en van de verkochte hoeveelheden. Deze gegevens dienen uiterlijk vijf dagen na de uiterste datum voor het indienen van de offertes voor elke gunning in het bezit te zijn van de Commissie.

Artikel 20

Verordening nr. 471/67/EEG wordt ingetrokken

Artikel 21

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 januari 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie